



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS: The ProCare ShoeLift is designed to compensate for leg length changes while wearing a fracture walking brace. Recommended for use on a securely fastened closed toe shoe or sneaker. Providing mild protection of a limb or body segment.

CONTRAINDICATIONS: None

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- Do not use over open wounds.
- Do not modify the device or use the device other than intended.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.
- Always wear a securely fastened shoe.
- Remove the ShoeLift before operating a motorized vehicle.
- Always exercise caution and care when using the ShoeLift.
- Improper use or installation of the ShoeLift could result in injury.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, consult your medical professional immediately.
- If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
- NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:

PREPARATION

- A) Select the appropriate size.

SHOELIFT APPLICATION

- Unfasten and loosen the top strap. (Fig. 1)
- While seated, place your uninjured foot over your opposite knee. Place the front of the ShoeLift cage over the toe of your shoe. (Fig. 2)
- Now pull the elastic cage toward the heel of the shoe and adjust the side straps of the cage and secure over the sole of the shoe. Pull the heel tab up over the heel of the shoe. (Fig. 3)
- Fasten the hook and loop strap securely over the top of shoe with the ProCare name facing out.

CLEANING INSTRUCTIONS: Hand wash in cold water using mild soap, or wipe with a damp cloth. Air dry.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

~~DOES NOT CONTAIN NATURAL RUBBER LATEX.~~

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

~~NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.~~

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES: El dispositivo ProCare ShoeLift está diseñado para compensar la diferencia de longitud de las piernas cuando se lleva un aparato ortopédico para caminar en caso de fractura. Se recomienda su uso con zapatos cerrados o zapatillas de deporte bien ajustados. Proporciona una protección leve de una extremidad o segmento corporal.

CONTRAINDICACIONES: Ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No modifique el dispositivo ni lo utilice de forma diferente a la prevista.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.
- Lleve siempre el calzado bien apretado.
- Retire el ShoeLift antes de conducir un vehículo motorizado.
- Ponga especial cuidado cuando utilice ShoeLift.
- Si ShoeLift no se utiliza o coloca adecuadamente, se pueden provocar lesiones.
- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con su profesional de salud.
- NOTA:** Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

PREPARACIÓN

- A) Seleccione el tamaño adecuado.

COLOCACIÓN DE SHOELIFT

- Desate y afloje la correa superior. (Fig. 1)
- Mientras está sentado, apoye el pie no lesionado en la rodilla de la pierna contraria. Introduzca la parte delantera de la estructura de ShoeLift sobre la punta del pie. (Fig. 2)
- Ahora estire la estructura elástica en dirección al talón del calzado y ajuste las correas laterales de la estructura y fije por encima de la suela del calzado. Tire de la lengüeta del talón hacia arriba sobre la suela del calzado. (Fig. 3)
- Pase la correa de enganche y lazada por encima del empeine del calzado con el nombre ProCare mirando hacia afuera.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: lávela a mano con un jabón suave y agua fría o límpiela con un paño húmedo. Póngala a secar.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

~~NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.~~

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Benutzer muss in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN: Die Procare Schuherhöhung dient dem Ausgleich von Beinlängendifferenzen beim Tragen einer Gehorthese aufgrund von Frakturen. Empfohlen für die Verwendung über einem fest zugeschnürten geschlossenen Schuh oder Turnschuh. Sanfter Schutz einer Extremität oder eines Körpersegments.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
 - Das Produkt nicht modifizieren oder anders als vorgesehen verwenden.
 - Wenn bei der Anwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
 - Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
 - Rimuovere ShoeLift prima di mettersi alla guida di un veicolo motorizzato.
 - Prestare sempre cura e attenzione quando si utilizza ShoeLift.
 - L'uso improprio o l'installazione non corretta di ShoeLift possono provocare lesioni.
 - In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il proprio medico.
 - Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.
 - NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.
- APPLICAZIONE:**
PREPARAZIONE
A) Scegliere la taglia corretta.
- APPLICAZIONE DI SHOELIFT**
- Slacciare e allentare la fascetta superiore. (Fig. 1)
 - Da seduti, portare il piede sano sopra il ginocchio dell'altra gamba. Posizionare la parte anteriore della gabbia di ShoeLift sopra la punta della scarpa. (Fig. 2)
 - Ora tirare la gabbia elastica verso il tallone della scarpa, sistemare le fascette laterali della gabbia e stringerle sopra la suola della scarpa. Tirare verso l'alto la linguetta del tallone sopra il tallone della scarpa. (Fig. 3)
 - Allacciare saldamente il gancio e la fascetta sopra la parte superiore della scarpa, con il nome ProCare rivolto verso l'esterno.
- INSTRUZIONI PER LA PULIZIA:** lavare a mano in acqua fredda con sapone delicato o pulire con un panno umido. Lasciare asciugare all'aria.
- PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.**
~~NON CONTIENE LATTICE DI GOMMA NATURALE.~~
- ENTHÄLT KEIN NATURKAUTSCHUKLATEX.**

ANWENDUNGSMASSNAHMEN:

VORBEREITUNG

- A) Wählen Sie die korrekte Größe aus.

ANLEGEN DER SHOELIFT SCHUHERHÖHUNG

- Lösen Sie den Klettverschlussriemen. (Abb. 1)
- Schlagen Sie in sitzender Position den gesunden Fuß über das Knie des anderen Beins. Schieben Sie das Vorderteil der ShoeLift Schuherhöhung über Ihre Schuhspitze. (Abb. 2)
- Ziehen Sie dann die elastische Schuherhöhung zur Ferse des Schuhs, passen Sie die Seitenschlaufen an und befestigen Sie sie über der Schuhsohle. Ziehen Sie die Fersenschleufe über den Absatz des Schuhs. (Abb. 3)
- Befestigen Sie den Klettverschlussriemen sicher auf dem Schuh, wobei der Name ProCare zu sehen sein sollte.

REINIGUNGSANWEISUNGEN: In kaltem Wasser mit milder Seife von Hand waschen oder mit einem feuchten Tuch abwischen. An der Luft trocknen lassen.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN.

~~ENTHÄLT KEIN NATURKAUTSCHUKLATEX.~~

GARANTIE: DJO, LLC sorgt für eine Reparatur oder den Austausch des Produkts oder dessen Teile und Zubehörkomponenten, sofern binnen sechs Monaten nach Datum des Kaufs Material- oder Verarbeitungsfehler auftreten.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND DURABILITÄT ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO LEGGERE ATTENTAMENTE E PER INTERO LE PRESENTI ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È FONDAMENTALE PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE PREVISTO: il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: Procare ShoeLift è progettato per compensare le variazioni di lunghezza delle gambe quando si indossa un tutore per fratture. Consigliato per l'uso su scarpe chiuse o scarpe da ginnastica. Fornisce una leggera protezione di un segmento dell'arto o del corpo.

CONTROINDICAZIONI: nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Non usare su ferite aperte.
- Non modificare il dispositivo né utilizzarlo in un modo diverso da quello previsto.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
- Non utilizzare questo dispositivo se risulta danneggiato e/o la confezione è stata aperta.
- Indossare sempre scarpe ben chiuse.
- Rimuovere ShoeLift prima di mettersi alla guida di un veicolo motorizzato.
- Prestare sempre cura e attenzione quando si utilizza ShoeLift.
- L'uso improprio o l'installazione non corretta di ShoeLift possono provocare lesioni.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il proprio medico.
- Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta prurito e arrossamento cutaneo dopo il contatto con qualsiasi parte di questo dispositivo, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il medico.
- NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

APPLICAZIONE:

PREPARAZIONE

- A) Scegliere la taglia corretta.

APPLICAZIONE DI SHOELIFT

- Slacciare e allentare la fascetta superiore. (Fig. 1)
- Da seduti, portare il piede sano sopra il ginocchio dell'altra gamba. Posizionare la parte anteriore della gabbia di ShoeLift sopra la punta della scarpa. (Fig. 2)
- Ora tirare la gabbia elastica verso il tallone della scarpa, sistemare le fascette laterali della gabbia e stringerle sopra la suola della scarpa. Tirare verso l'alto la linguetta del tallone sopra il tallone della scarpa. (Fig. 3)
- Allacciare saldamente il gancio e la fascetta sopra la parte superiore della scarpa, con il nome ProCare rivolto verso l'esterno.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: lavare a mano in acqua fredda con sapone delicato o pulire con un panno umido. Lasciare asciugare all'aria.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

~~NON CONTIENE LATTICE DI GOMMA NATURALE.~~

~~ENTHÄLT KEIN NATURKAUTSCHUKLATEX.~~

GARANZIA: DJO, LLC si impegna a riparare o a sostituire di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o di materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SI SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DES UTILISATEURS VISÉS : Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS : La semelle Procare ShoeLift est conçue pour compenser la différence de longueur des jambes lors du port d'une orthèse de marche pour fracture. Il est recommandé de l'utiliser sur une chaussure de sport ou une chaussure à bout fermé bien attachée. Procure une légère protection d'un membre ou d'un segment corporel.

CONTRE-INDICATIONS : Aucune

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS :

- Niet gebruiken op open wonden.
 - Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
 - Ne pas modifier le produit ni l'utiliser autrement que prévu.
 - En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
 - Ne pas utiliser ce produit si'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
 - Toujours porter une chaussure bien attachée.
 - Retirer la semelle ShoeLift avant de conduire un véhicule motorisé.
 - La prudence est toujours de rigueur lorsque la semelle ShoeLift est utilisée.
 - L'utilisation ou la mise en place inappropriée de la semelle ShoeLift peut causer des blessures.
 - En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un professionnel de santé.
 - OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.
- Remarque :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

CONSEILS D'APPLICATION :

PRÉPARATION

- A) Sélectionner une taille appropriée.

APPLICATION DE LA SEMELLE SHOELIFT

- Détacher et desserrer la sangle supérieure. (Fig. 1)
- En position assise, placer le pied sans blessure sur le genou opposé. Placer la partie avant de la semelle ShoeLift par dessus l'extrémité de la chaussure. (Fig. 2)
- Tirer les sangles élastiques vers le talon et ajuster les sangles latérales sur la semelle de la chaussure. Tirer la languette du talon par-dessus le talon de la chaussure. (Fig. 3)
- Attacher fermement la sangle velcro par-dessus la chaussure avec le nom ProCare vers l'extérieur.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : Laver à la main à l'eau froide avec un savon doux ou essuyer avec un chiffon humide. Sécher à l'air libre.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

~~NE CONTIENT PAS DE LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.~~

GARANTIE : DJO, LLC remplacera ou remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES Afin D'obtenir le Niveau Maximal de Compatibilité de Fonction, de Résistance, de Durabilité et de Confort, il n'est pas garanti que l'utilisation de ce produit prévienne toute blessure.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

BEOEGDE GEBRUIKERSPROFIEL: De beoegde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt of de zorgverlener van de patiënt. De gebruiker moet in staat zijn om aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES: De Procare ShoeLift is bedoeld als compensatie voor veranderingen in beenlengte bij het dragen van een loopsteun bij een fractuur.Aanbevolen voor gebruik om een goed vastgemaakte schoen met gesloten neus of sneaker Biedt milde bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel.

CONTRA-INDICATIES: Geen

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:

- Nepouzuivajte na otvorene rany.
- Nepravujte pomočku a nepoužívejte ju inak, ako je určené.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.
- Pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená a/alebo ak bolo otvorené balenie.
- Vždy noste bezpečne upevnenú topánku.
- Pred použitím motorového vozidla si obúvaciú kompenzačnú pomočku ShoeLift zložte.
- Pri používaní obúvacej kompenzačnej pomočky ShoeLift budete vždy opatrny.
- Nesprávnym používaním alebo obúvaním obúvacej kompenzačnej pomočky ShoeLift môže dôjsť k poraneniu.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa poraďte so zdravotníckym pracovníkom.
- Als er bij gebruik van de ShoeLift pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt verwijf u dit product gebruikt.
- Als er last is een allergische reactie optreedt en/of u erbij krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, stopt u met het gebruik en neemt u onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.
- OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN: VOORBEREIDING

- A) Selecteer de juiste maat.

AANBRENGEN VAN DE SHOELIFT

- Maak het bovenste klittenband los en stel deze losser af. (Afb. 1)
- Plaats terwijlf u zit uw goede voet op uw andere knie. Leg het voorste deel van de ShoeLift-band over de neus van uw schoen. (Afb. 2)
- Trek de elastische band naar de hiel van de schoen en stel de zijbanden af en bevestig aan de schoenzool. Trek de hiellip omhoog over de hiel van de schoen. (Afb. 3)
- Maak het klittenband stevig vast op de bovenkant van uw schoen. De naam ProCare hoort naar buiten te wijzen.

REINIGINGSINSTRUCTIES: Was met de hand met een mild reinigingsmiddel, of neem af met een vochtige doek. Aan de lucht drogen.

UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIÉNT.

~~BEVAT GEEN NATUURLIJK RUBBERLATEX.~~

GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten geconstateerd worden.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHOUP VAN DE TOEGEWIJDE TECHNIEK EN OPTIMALE COMPATIBILITEIT VAN DE FUNKTION, DE RESISTENTIE, DE DURABILITEIT EN DE CONFORT, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

PROFIL ZAMÝŠĽANÉHO POUŽÍVATEĽA: Určený používateľ má byť zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE: Obúvacia kompenzačná pomočka ShoeLift Procare je určená na kompenzáciu zmeny dĺžky končatiny pri nosení ortézy na chodenie v súvislosti s fraktúrou končatiny. Odporúča sa používať pomočku na bezpečné pripravené uzavretej topánke alebo teniske. Poskytuje miernu ochranu končatiny alebo časti tela.

KONTRAINDIKÁCIE: Žiadne

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- Nepoužívajte na otvorené rany.
- Nepravujte pomočku a nepoužíajte ju inak, ako je určené.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.
- Pomôcku nepoužívajte, ak je poškodená a/alebo ak bolo otvorené balenie.
- Vždy noste bezpečne upevnenú topánku.
- Pred použitím motorového vozidla si obúvaciú kompenzačnú pomočku ShoeLift zložte.
- Pri používaní obúvacej kompenzačnej pomočky ShoeLift budete vždy opatrny.
- Nesprávnym používaním alebo obúvaním obúvacej kompenzačnej pomočky ShoeLift môže dôjsť k poraneniu.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa poraďte so zdravotníckym pracovníkom.
- Als er bij gebruik van de ShoeLift pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt verwijf u dit product gebruikt.
- Als er last is een allergische reactie optreedt en/of u erbij krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, stopt u met het gebruik en neemt u onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.
- OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INFORMÁCIE O POUŽITÍ:

PRÍPRAVA

- A) Vložte vhodnú veľkosť.

NASADENIE OBÚVACEJ KOMPENZAČNEJ POMOČKY SHOELIFT

- Odzipsujte a povoľte horný popruh. (Obr. 1)
- V sede si položte zdravú nohu cez opačnú koleno. Prednú časť klieťky obúvacej kompenzačnej pomočky ShoeLift umiestnite nad špičku vašej topánky. (Obr. 2)
- Teraz potiahnite pružnú klieťku smerom k päte topánky, upravte bočné popruhy klieťky a pridržiťe ich nad podrážkou topánky. Potiahnite pútko na päť nahor cez päť topánky. (Obr. 3)
- Popruh so suchým zipsom pevne zazipsujte nad hornou časťou topánky tak, aby názov ProCare smeroval nahor.

POKYNY NA ČISTENIE: Umývajte ručne v studenej vode s jemným mydlom alebo utierajte vlhku handričkou. Sušte na vzduchu.

NA POUŽITIE LEN PRE JEDNÉHO PACIENTA.

~~NEBSAHUJE PRÍRODNÝ GUMOVÝ LATEX.~~

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNIK VENOVALO VEŠTÉMU ÚSILIU NA OBTIENIE MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A KOMFORTU, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIŤ, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČÍ PORANENIU.

DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL: Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER: Procare ShoeLift er beregnet til at kompensere for ændringer i benlængden under brug af en gangskinne i forbindelse med en fraktur.Anbefales til brug på en fastsiddende, lukket sko. Giver let beskyttelse af en ekstremitet eller kropsdel.

KONTRAINDIKATIONER: Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Må ikke anvendes over åbne

